

( №. 24 )

# GAZETA LITERACKA.

12 Czerwca 1821.

Gazeta Literacka wychodzi raz na tydzień we Wtorek, w Numerach przynajmniej z jednego arkusza złożonych. Cena prenumeraty półroczny bez poczty zł: pol: 16, z pocztą zł: pol: 18. W Warszawie można i kwartalnie prenumerować w Księgarni N. Glücksberga.

## LITERATURA NARODOWA

### PAMIĘTNIK GALICYJSKI.

Z żalem widziała Publiczność miejscowa we Lwowie i dalsza nawet w Polsce, że pismo Periodyczne, noszące tytuł *Pszczółki Polskiej*, w swoim zawodzie przerwane, ustać musiało. - Ta pracowita Pszczółka, której owoc tak był słodki, przestała zbierać miód noszący w sobie pożywienie. - Lecz iakkolwiek z iey upadkiem zniknęło iedyne pismo naukowe w tym kraju; przecież została się w umyśle wszystkich oświeconych i o dobro literatury gorliwych mężów pamięć iey użyteczności i chęć stała zastąpienia tego pisma innem bardziej do miejscowości zastosowaniem.

W tym zapewne celu Panowie *Ferdynand Chotomski* i *Eugeniusz Brocki*, umysłili zająć się wydawaniem nowego pisma periodycznego, któreby w wielorakich względach łącząc naukę z zabawą (użyte i przyjemne) sprawiało czytelnikom razem pożytek i przyjemność. Jako sprzyjający naukom, powodowali się wydawcy tą myślą w swoim przedsięwzięciu, że oświeceni mieszkańcy Galicyi przyczyniając się do trwałego istnienia tego pisma, nie tylko mu upaść nie dozwolą, ale owszem iego postępowi wszelkiemi środkami dopomagać raczą.

*Pamiętnik Galicyjski*, wychodzić zacznie w Lipcu b. r. miesięcznie w tym oddziale w końcu każdego miesiąca z 5ciu arkuszy in 8vo złożonym, na białym pocztowym papierze w okładkach zielonych. Tytuł pisma tego nie jest obojętnym: przeznaczone zajmować się najwięcej Galicyą, która same w sobie jest dostateczną do zatrudnienia pisarzy, interessować będzie nie tylko Galicyanów, ale i tych wszystkich którzy z tym krajem bliżej obeznać się zechcą. - Ażeby zaś podług wszelkiej możliwości połączyć różne gałęzie literatury, i tym sposobem odpowiedzieć najpewniej zamierzonemu celowi, zachowany będzie w niniejszym piśmie następujący porządek:

a) *Historja*. Ten artykuł zawierać będzie tak dzieje oyczyste, mianowicie galicyjskie, iako też dzieje obcych narodów nietknięte jeszcze piórem polskiem: tu także należeć będą statystyczne opisanie pojedynczych okolic tego kraju, i biografie znakomych rodaków którzy się w różnych zawodach wstawili.

b) *Literatura*, która podług swojego przeznaczenia, iak ią ieden z terażniejszych autorów trafnie wystawia, moralne istnienie narodu ustala, ducha synów iego ożywia, na której polega usposobienie serca i duszy, szczególnież *Pamiętnik* ten zajmować będzie. Wiadomości o literaturze narodów słowiańskich, wyborowe poezye, powieści z przedmiotów narodowych, doniesienia i krótkie rozbiory nowych dzieł, wyszłych tak w Galicyi iak i w innych krajach, mieścić się będą w téj części.



c) *Historja naturalna*. Ten artykuł naybardziejziey zapełniać będą rozprawy o rolnictwie, téy naypierwszey podstawie pomyslności krajowej, wiadomości pożyteczne w gospodarstwie wiejskiem, technologia, doniesienia o nowych odkryciach i wynalazkach, nareście ciekawe przedmioty z chemii, fizyki i botaniki. Nakoniec

d) Pod napisem: *Rozmaite wiadomości* umieszczając się będą różne ciekawe doniesienia, naybardziejziey plci piękney poświęcone, iako téż korespondencye z Wiednia, Warszawy Wilna, i t.d.

Taki jest główny zakres pisma tego: iednakże Wydawcy bynajmniey ograniczać się przez to niebędą w umieszczaniu innych artykułów w różnych względach czytelników polskich interessować mogących. Półroczna cena prenumeraty za sześć miesięcy, to jest od ostatniego Lipca do ostatniego Grudnia r. 1821 wynosi czternaście zł. ryń. w W, W, a ta cena służyć ma tak dla tych którzy na pocztach prowincjonalnych, iako dla tych którzy w księgarni miejscowej Karola Wilda to pismo odbierać zechcą. -- Zagraniczni raczą udać się do poczt miejscowych, a te do Lwowskiego C. K. głównego Pocztańtu.

Prenumerować można na wszystkich pocztach galicyjskich, iakoteż we Lwowie w księgarni Karola Wildego lub w pomieszkaniu Redaktorów na ulicy dominikańskiej pod Nrem 167.

Oprócz tego przyjmują prenumeratę: w Warszawie i Wilnie PP. Zawadzki i Węcki, w Krakowie księgarnia Mateckiego, w Poznaniu Pan Szumski, w Lublinie Pocztańt, w Krzemieńcu P. Glücksberg, w Berdyczowie P. Szaflnagel, w Wrocławiu P. Korn.

Wydawcy *Pamiętnika Galicyjskiego* zapewne do pomyslności pisma tego pracą swoją przyłożyli się zechcą; lecz można tu dodać, iż udoskonalenie iego wiele także zależeć będzie od wsparcia Szanownych Rodaków. -- Wszelkie nayzbawieniejsze zaprowadzenia nie obeydą się bez nakładów, a nakłady wymagają odpowiadających im funduszów. Życzymy Wydawcom, aby gorliwość Galjeyanów i innych Polaków pozwoliła im ten

wzrastający krzew doprowadzić do dojrzałości, tak iżby z czasem mógł przynieść pożądane owoce!

W. X. X.

### OSTATNIE LATA PANOWANIA ZYGMUNTA STAREGO, i początek PANO- WANIA ZYGMUNTA AUGUSTA.

(przez JOACHIMA LELEWELA) z tym napisem: --

*Tentavit quoque.*

W tém ułamku dzieiów Oyczystych maluje nam Autor *synoptice* zdarzenia krajowe z owey epoki, i z teyże epoki zdarzenia zagraniczne, iedne dla wystawienia współziomkom stanu owczasowego Rzeczypospolitey, drugie dla porownania stanu Europy z obrazem Polski, i wykazania świetności téy ostatniey. W przemowie do *Szanownego Józefa* (\*) tłumaczy się Autor względem niedogodności w udzielaniu ułomków pism które z czasem w całości wydane być mają. „Nayprzód, że pospolicie ostatniego wypracowania im nie dostaie; powtóre, że będąc ciągiem tego, co było, a mając z tym co nastąpi związek, bez poprzednich i następnych myśli, mogą się wydać nie dobrze, niezrozumiałe.” Iecz mówi Autor, tym większa bierze chęćka wystąpienia z małym ułamkiem, im dalsze końca dzieło które ma wyjść na widok Publiczny. Z drugiey strony uważa Autor w téy przemowie korzyści z wcześnijszego takich cząstek udzielania; a te korzyści są, że czytelnicy mogą tworzyć wnioski i swoje postrzeżenia a razem przestrogi udzielać. Nie mamy śmiałego zamiaru udzielania przestróg biegłemu Autorowi ostatnich lat Panowania Zygmunta Starego i pierwszych Panowania Zygmunta Augusta, albowiem tenże w rzeczach wiadomości historycznych zdaie się być na dobrych nogach, i życzylibyśmy owszem, aby ci co o dzieiach Zygmunów i w ogólności o Polsce pisali, lub ieszcze pisać będą, mieli tę samą nieustraszoną erudycyę naymniejszych szczegółów, którą nasz Dzieiopsis posiada.

Opowiadanie iego zaczyna się od wystawienia obrazu Szlachty możniejszey, i dążności tego stanu do odłączania się od drobniejszey. „Senat

\*) Miklaszewskiego.



był nieiaką reprezentacją wynoszących się nad braci mniejszych Arystokratów, którzy na Posły ziemskie iak na Plebeiów poglądali, bo Izba Poselska była reprezentacją braci młodszych szlachty, czyli demokracji, której ustawy za *plebiscita* uchodzili."

Ztąd wywodzi Autor łatwe na seymach, z iedney strony dumy, z drugiej zazdrości i podeyrzeń poruszenia, które stary Zygmunt powagą swoją hamować musiał. - Obraz Kmity i Tarnowskiego, Naczelników przeciwnych sobie partyi, wystawiony iest zwięzłe i iasno; widzimy oraz iak wiernie Autor sławney Tragedyi *Barbary Radziwiłłówny* (\*) trzymał się w tęg mierze Historii. Bona, ta wszelkich w Polsce zamieszek podnięta, nie iest tu oszczędzana, -- Jednakowy przeciąg iey przewodzenia w Polsce, iak Katarzyny we Francyi, ten sam charakter, ta sama polityka skłaniaią Autora, że czyni porównanie tych dwóch sławnych Włosek; a w udziale złego, którym się każda z nich odznaczała, mniejszy przecież dostał się Polsce, co iednak niedowodzi ieszcze nic na pochwałę Bony. *Surowszy obyczaj Polski, z którym zdawała się być wolność Narodowa spoiona, i przechwalająca się cnota republikancka, szczęśliwiej oparty się zepsuciu włoskiemu.*"

Przypadek *Gamrata*, którego Bona protegowała, a z którym się Zygmunt po Ministersku obszedł, dowodzi, iż ten dobry i sprawiedliwy Monarcha niebył zupełnie żonie uległym; a ieżeli iakie ślady słabości w tęg mierze daią się w historii postrzegać, raczy podszłemu wiekowi Króla niż charakterowi duszy iego przypisywać to należy.

Nie otrzymany pobór na Seymie zniewala Króla do ruszenia na wołoszczynę szlachtę. -- Tu Autor opisuie początek, wzrost i koniec owego sławnego rokoszu czyli tak zwaney *woyny kokoszy* pod Lwowem, i wymienia nazwiska wszystkich, którzy się w tęg wyprawie odznaczili. - Obraz ten wsparty iest opisem zdarzeń nierównie smutniejszych, którei natenczas

dotknięte były sąsiednie polski narody. Zamiar Autora w wystawieniu tęg opisu okazuie się widocznie, że chciał osłabić wrażenie które na czytelniku niezycżliwym mógłby sprawić podobny widok nierządu: iakoż przytacza słowa Zygmunta, którego Europeysey Mocarze w listach swoich cieszyli, (a mianowicie Soliman Ilgi, Cesarz Turecki i Sprzymierzeniec Zygmunta), który zapewne chciałby był tęg rzecz tureckim sposobem widzieć zakończoną. - W odpowiedzi swoiey wyraził mu Zygmunt: że miał Bogu za co dziękować, że chociaż mu niektóre rzeczy nie po myśli poszły, tyle tylko Bogu dotknąć go podobalo się: nie z inney to przyczyny, mówi, tylko żeśmy byli nadto szczęśliwemi, a stan Rycerski zbytecznie o utrzymanie a raczy o rozszerzenie wolności swoiey troskliwy,,

Ostatnie chwile panowania Zygmunta starego wystawił Autor z czulością godną tęg przedmiotu. Strapiiony pod koniec życia Zygmunt burzliwością gminowładztwa szlacheckiego, miał przynajmniej tęg pociechę, że za długiego panowania swego sprawiał Rzeczpospolitę bez wewnętrznego krwi rozlewu, ochraniał ią nawet od ciężkich wojen postronnych; szczęśliwszy w tęg mierze od innych mocarzy, Poważany od całej Europy, i w 80 roku życia, na łożu nawet śmiertelnym, interessami kraiu zaięty, zostawił przykład niepospolity rządzego Króla, wyrozumiałego Pana, i najlepszego Monarchy, iaki kiedy na Tronie Polskim zasiadał.

Nadzieie Tarnowskiego i Maciejiowskiego Biskupa w zniewieściałem wychowaniu Zygmunta Augusta, pod którego Imieniem panować obiecywali sobie, charakter nieugięty i rządzny Zygmunta Augusta, iego śmiałe przemówienie do Kmity Woiewody Krakowskiego, któremu w Senacie milczenie nakazał, Rozterki Króla z Narodem z powodu małżeństwa *Barbary*, i śmierć tęgż, której podeyrzenie na Bonę iest rzucone; te są przedmioty którei wyrażony w tytule ułamek dzieiów Autor zakończył. Styl tęg pisma iest wszędzie zwięzły na wzór Tacyta, i w naywiększey części iasny: mówimy w naywiększey

(\*) Alojzy Feliński.



części z tego powodu, że się znajdują miejsca w tém piśmie nie dosyć wystawione, i iak gdyby kto powiedział *enigmatycznie*. Dla okazania, iż taki styl nie jest do użycia wszystkich zarówno czytelników, przytoczymy tu jedno miejsce na karcie 27, - „po raz ostatni tam w Hiszpanii Korteż, iuż od lat kilku poniżone i upodłone otwierał Karol. Wyrugowany ze Szwecyi Krystyan II, więzien u poddanych w Danii Dalekarłów co niepodległość Szwecyi zapewnili, powściągał Gustaw.”

To, cośmy wyrazili względem niezrozumiałości kilku miejsc podobnych, niema ubliżać doskonałości stylu ogólnie go biorąc, ani tym bardziej dobremu wystawieniu samey historyi, w której iakieśmy to iuż wspomnieli, Autor okazuje niepospolitą wiadomość.

Ułamek ten dzieiów, który wyszedł w drukarni N. Glücksberga w Maiu b. r. jest do nabycia w księgarni tegoż drukarza.

## LITERATURA ZAGRANICZNA.

*Uebersicht aller bekannten Sprachen und ihrer Dialekte. Von Friederich Adelung, Staatsrath, Ritt. des Ord. der heil. Anna etc. St - Petersburg - bey Nik. Gretsche 1820. 8vo.*

(Przejrzenie wszystkich znaiomych Języków i ich Dialektów. P. Frid: Adelunga etc.)

Przez prace literackie równie iak i przez wychowanie WW. Xiążąt zasłużony Autor w piśmie tém udziela nam rzeczy, mające poprzedzić dzieło jego: *Biblioteca glottica*; do którego Proff. Vater w swojej literaturze grammatyk i słowników z uczeniem go powołał. - Jest to przejrzenie wszystkich znaiomych języków i ich dyalektów, których Autor 3064 rachuje; to jest: 987 Aziatyckich, 587 Europeyskich, 276 Afrykańskich i 1214 Amerykańskich. - Strzy Autora Adelung przez usilną i szczęśliwą pilność w dziele swoim *Mitrydates* tylko ich 2000 zebrał. -- Przyrostek ten, iak w przedmowie uważano,

jest godną zadziwienia zdobyczą badań językowych w ostatnich latach dziesięciu; tu sam Autor dodaje, że tę trzecią z tego część za nieuniknione błędy nieporozumienia i powtórzenia brać należy. Zdaie się, że trzecią część nietylko z nowo przybyłego tysiąca, ale i z całej summy języków i dialektów odrzuciłby wypadało, gdy we wszystkich prawie mowach znajdują się tak małe odmiany i cieniowania, że nawet na nazwisko osobnych dialektów niezasługują. Dialekt n. p. Austriacki dostatecznieby można podług prowincyi na 1, austriacki właściwy, 2, steyermarkt, 3, tyrolski, 4, salzburski rozdzielić; gdy tym czasem pod samym austriackim właściwym, kilka jeszcze innych poddialektów umieszczono, które w rzeczy są jednym i tymże samym, a często twierdzeniu tylko podróźnych byt swój osobny winny.

Kiedy takie niepotrzebne rozgatkowanie w języku tak dobrze zniomym znajduje się, iakże można ufać wyliczeniu dialektów mów obcych i oddalonych. Ta uwaga zmniejszy cokolwiek podziwienie nad ogromnym bogactwem językowym Ameryki, liczący przeszło dwa razy tyle mów co Europa.

Wprawdzie jest to w naturze rzeczy, że im dzikszymi i bardziej rozdzielonemi są ludy, tém liczniejszymi i rozmaitszemi są ich języki; dla tego to Kaukaz sam tak wiele ich w sobie zamyka: jest także niezmiernie trudno o samowolném rozróżnieniu zaprowadzonem przez podróźnych do dialektów dzikich ludzi, które pod różnemi nazwiskami może iedną tylko mową gruntownie się zapewnić. Wyższe uwagi nietylko się tyczą ukształconych żyjących języków Europy i Azji, tudzież coraz wyrabiających się w Ameryce i Afryce; ale wielu języków umarłych, do których część Symityckich należy. - Tak n. p. wschodni Aramayski, albo Chaldeyski rozdzielanym bywa na północny Chaldeyski, Chaldeysko - Syryyski, południowo - Chaldeyski, Assyryyski i Elamityyski. Zaś przed Babilońską niewolą Elamitski, to samo znaczył co Perski. Jako gałąź północno - Chaldeyskiego, przywozonym jest Kasdim; Kasdim



zaś jest tylko hebrajskim nazwaniem chaldecków. Pod Chaldecko - syryjskim koło Jeruzalem (za czasów Chrystusa) wspomnianem jest osobne pismo, które było po prostu hebrajskiem. - Jako dialekta środkowo - Semitskiego, albo Kananityjskiego policzono: Idumejski, Filistyński, Fenicki, Punicki, hebrajski. -- Z tych Idumejski należy do Arabskiego; Filistyński i hebrajski znaczącyby jedno powinny. Jako oddział pod starym hebrajskim ukazuje się Syrochaldecki; który zaś nie hebrajskim jest, ale Aramejskim; tak się ma z Galilejskim, Chaldeckim za czasów Chrystusa. Pod Samarytańskim umieszczono dialekt Kuteów; który jest tylko nazwiskiem Samarytów od kraju Kuta, i równie osobnym nie jest dialektem jak powyższy Kasdim.

Południowo - Semitski albo Arabski rozdzielonym został na Arabski, Maurytański i Etiopski. Podział ten jest podwójnie błędnym: raz, że Etiopski chociaż jest południowo - Semitskim, nie jest jednak gałęzią Arabskiego; drugi raz, że języki Maurytański i Arabski są jedno i to samo, i niczem się od siebie nie różnią. Arabski podzielonym tu jest na dawno i nowo - Arabski; dawny arabski podzielił Autor na dialekta Homiarów i Korciszitów, i liczy pod pierwszym trzy oddzielne pisma: Stamiaryjskie, Firusabad i Mosnid; a pod drugim Kufijskie, Karamatyjskie i Nercki. -- Tu brakuje naprzód obok dialektu Stamiarów i Korciszitów wielu znaczniejszych arabskich dialektów, z których nie mało wyrazów w nowym Menińskim podług Wanhuli przytoczonych znajduje się, iako to: dialekt Hudielitów; pokolenia Temin; pokolenia Tai; dialekt Nabateow. -- Co się tycze pisma, Hamierskie i Almosnid było tem samem. -- Z pism nowo Arabskich wraz z Karszuniskiem t. i. Arabskim Syryjskimi literami pisanem, cztery tylko gatunkow przywiedziono: Diwani, Dilt (sulus), Rohai i Siaki. - Tu brakuje naprzód Neschi zwyczajnie do ksiąg używane, i które właściwie było nowo nie zaś staro - arabskim, potem niedostaie: Rihani, Jahuti i

Szedszri; nakoniec także Taalik i Neschikaalik, którego w prawdzie po największej części w Persyi używano, lecz do Arabskiego pisania obficie służyło.

Dla przytoczenia iednego ieszcze przykładu i obeznania że sposobem klasyfikacyi Autora, przepisuje się tu artykuł o języku Perskim (str: 23).

### Perski

A. Persi dawny Perski. Wymarłe dialekta  
 α. Sterwi, herad. β. Segs, sagzi, γ. Seimt,  
 δ. Sogd. ε. Azweresz ζ. Zabuli, Zaweli, η.  
 Khuzi. θ. Marwari,

B. Dzisiejszy Perski. α. Deri, język dworu.  
 Pismo Arabskie. β. Valaat, język ludu

Dialekta: aa. Ghebzi, behendina. bb. Ghilański  
 cc. Ambarliński, dd. Tabarystański, ee.  
 Mazanderański, ff. Diarberk, gg. Farsyjski  
 dialekt około Baku.

Osobne sposoby pisania: aa) Chetti, αα. Tułts,  
 a. Nesk (Neschi) b. Jakunt, Jagnli, c.  
 Rigaan, ββ. Nestaalik, a. Taalik, b. Sjikecz,  
 Schecz; c. Sijaak, bb) Ketibeh, cc)  
 Kuffi.

Potem następuje Kurdyjski iako trzecia gałęź perskiego języka; któryby za osobny język uważać należało. Nad powyższym podziałem następujące uczynić można uwagi:

Dawny - Perski dzielił się (razem z mową Send tylko w Liturgii używaną) na dwa główne: Pehlewi i Pars; drugim najczęściej mówiono we wschodnich częściach Królestwa iako: w Balch, Bochara, Bedachaszan, Merw i Bamian; i dla tego otrzymał nazwisko deri (mowa dworu), Phelewi albo Huswaresz używany był w zachodnich częściach, t. i. w Ispahan, Rei Hamadan, Nchawend i Aserbeidszan. Mniej czyste dialekta Parsi, były: Segsi, Sawuli, Chusi, Sterwi, Sogdi. Należy więc Deri do najstarszych Dialektów; gdyż nim już za czasów Dzemszyda mówiono, i zamyka w sobie Merwi. Azweresz Autora jest to samo, co Phelewi przez niego pomiędzy językami Medyi umieszczony. - Pisma ieszcze błędnie wyliczone: Ketti i Kettibek nie są osobnym gatunkiem pisma, pierwszy Arabski



wyraz znaczy pismo w ogólności, drugi napis; Tsults iest to pismo arabskie; Jakunt iest pismo arab, Jakuti; a dawne arabskie to iest Kuficzne bynaymniey tu nie należy.

Podług tych uwag przejrzenie mowy Perskiej takby poprawić należało:

#### P e r s k i.

- A, Dawny - Perski. a, Phelawi którym mówiono w Rei, Stamadan, Isfahan, Nehawend, Aserbeidszan, b) deri upięknionym sposobem używany w Balch, Bochara - Bedachszan, Merw, Bamian.
- B, Nowy Perski (deri), Dialekta: a) Chowaresm albo Transokana  $\alpha$ , Chiwa,  $\beta$ , Samarkand, b) Chorasán,  $\alpha$ , Herat,  $\beta$ , Tus, c) Irak,  $\alpha$ , Isfahan,  $\beta$ , Kaswin, d) Ghilan, e) Taberistan, f) Masenderan, g) Sedszistan, h) Sabulistan, i) Kerman, k) Fars, l) Chusistan, m) Szirwan, n) Gurdzistan,

#### P i s m a,

Taalik, pismo do Xiąg używane, szczególniey do poezyi,

Sulus, pismo tytułów i napisów,

Rihani, do książek, egipskie;

Neschi, do książek, arabskie zwyczajne,

Mohakak, małe pismo (to samo co Ghubari \*)

Rikaa, pismo do prozb,

Tewkii, do dyplomatów (u Turkow Dszelli),

Szikeste, do listów (u Turków Kirma),

Neschtaalik mieszanina z Neschi i Taalik.

Życzycby należało aby Filologowie z rozmaitych oddziałów mowy dzieło to podobnym sposobem sprostowali; inaczej zacny Autor nie mógłby poliglotycznego przedsięwzięcia swojego przyzwolicie i zaspakajającym sposobem wykończyć.

\*) Nie znajduje się Ghubari drobne pismo, w dziele Herbina: Developemens des principes de la langue moderne etc: najlepszym, z tego wszystkiego, co o piśmie Arabów, Persów i Turków zebraniem znajdziemy.

## R O Z M A I T O S C I.

### Piękne Stuki.

We Francyi wyszło nowe Postanowienie Królewskie względem Artystów pensyonowanych od Rządu. Takiemi artystami są ci, którzy otrzymują pierwsze honorowe nagrody w malarstwie, snycerstwie, budownictwie, i muzykalney kompozycji. Malarze historyczni, Snycerze i Architekci nabywają przez tę nagrodę, prawa które zapada co pięć lat, iechania na lat pięć kosztem Skarbu do Włoszech. Malarze pejzazów (wido-kręgów) i rzeźbiarze medalów, dla których konkurs odbywa się co lat cztery, przebywają cztery lata we włoszech. -- Rzeźbiarze niższego rzędu, ubiegają się corocznie. Ci, co otrzymują pierwszą nagrodę, dostają 2,000 franków na pięć lat i powinni w Paryżu pod okiem Akademii sztuk pięknych wypracować model według danej im myśli, który wykonywają na rachunek Rządu. Kompozytorowie muzyki również co rok mają konkurs. - Nagroda wyznaczona daie im prawo do pensyi przez pięć lat które przepędzają iako to: dwa w Rzymie i innych miastach włoskich; rok w Wiedniu i innych miastach Niemieckich; dwa w Paryżu i innych miastach francuskich.

Toż samo postanowienie przepisuje powinności każdego Artysty; oznacza dla niego właściwy kurs nauk, i we wszystkich zasadach zmierza do zapewnienia korzyści które zostały nadane urządzeniem *sztuk pięknych* w r. 1665 i które tyle tak pięknych i tak chlubnych odtąd owoców przyniosły.

### Doniesienia naukowe z Hiszpanii.

Stany Seymuiące przywróciły dawną Szkołę Inżynieryi. Z tego powodu przepisał Rząd następujące warunki przyjęcia młodzieży. Powinni umieć Arytmetykę, Algebrę, geometryą początkową, trigonometrią prostą i sferyczną, geometryą analityczną, nareście Kalkuła differencyalny i integralny \*).

\*) Gdy nazwiska nowe tych wyrazów nie są dosyć znaiome, bierzemy je po dawnemu dla lepszego zrozumienia.



Miedzy ukwalifikowanemi przyimowani są nawięcey ci, którzy posiadają nadto, języki francuski i angielski, umieją rysować, i znią początki budownictwa morskiego. Kurs nauki trwa ciągle przez lat trzy.

Tragedya *Alfierego*, pod tytułem: *Virginia*, tlómaczona przez Pana *de Salis*, grana była w Madrycie, w dniu 12 Lutego b. r. na głównym teatrze gdzie z największemi oklaskami od tameczney Publiczności została przyjęta.

w Murcyi wychodzi nowy Dziennik literalny, pod tytułem: *Periodyczny Konstytucjonista dla Parafian*. Władze wyższe zachęcają Burmistrzów i woytów Gmin do trzymania téy Gazety:

#### G r e c y a.

Znaczne wsparcia otrzymało w tych ostatnich latach oświecenie w Grecyi: -- JPan Varvaki, bogaty Patriota Grecki, wydał sam na uposażenie Instytutu Kollegium w Chios sumę 150,000 franków. Szanowny ten Obywatel mieszka od młodości ciągle w Rossyi, gdzie dla rzadkich cnót swoich ziednał sobie szacunek ludzi uczciwych; prawie wszystkie dzienniki Rossyiskie z pochwałą o nim mówią: Zbawiennny wpływ, iaki z *Merkurego Greckiego* który się w Wiedniu drukuje, sptywa na cały naród Grecki, nie uszedł baczności iego: wspaniały Varvaki zachęca ten Dziennik wielu darami, i chociaż jest tylko prostym Negocyantem, wiele iednak przyłożył się iuż do obudzenia światła w swoim Narodzie.

#### Pochodzenie języka łacińskiego od ruskiego,

Pewny podróżny\*, rodem Genewczyk, Pan *Galiffe*, utrzymuje w dziele wydanem o włoszech, że język łaciński pochodzi od rossyiskiego, i daie za dowód litanią wyrazów łacińskich i rossyiskich które są do siebie podobne.

Że takie twierdzenie mogłoby się podobac między nieuczonymi których każda nowość za-

chwycą, dobrze jest uczynić w *dzieciach naszej literatury* formalną *protestacyą* przeciwko tak osobliwшему zdaniu, które w gruncie może tylko jest niewczesnym żartem.

Od wielu lat wiadomo, że wszystkie języki pochodzące z greckiego, sławońskiego, teutońskiego i gockiego, mają między sobą iakieś podobieństwo, bądź w wyrazach, bądź w konstrukcyi grammatykanej. Te podobieństwa są również wspólne sanskrytowi i perskiemu. -- Możnaaby nawet sądzić że to pochodzi z iedności iakowey, czy to cywilizacyi, czy też najpierwszego odrodzenia się, iak to widziemy w językach nowoczesnych, włoskim, francuskim, i hiszpańskim; niemieckim, angielskim, holenderskim, duńskim i szwedzkim; polskim, czeskim, illiryskim i ruskim; a przecież niemożnaby, iak to czynią nieuczni, twierdzić; że iedne z tych języków są *matki* a drugie *córki*, lub że iedne od drugich pochodzą. Takie stósunki przypisywać należy dawnieszym przyczynom, które w początkach świata może były ogólne dla wszystkich języków. - Ani zatem wypada czynić ie skutkiem późniejszego pochodzenia, iak to uczynił Pan *Galiffe* w dziele swoim o podobieństwie wyrazów łacińskich z rossyiskimi.

(z pisma periodycznego: *Annales des Voyages*).

*Dziennik podróży do nowey Gallii południowey* przez Pana *Oxley*.

Dziennik ten, który składa ieden Tom in 4to nie jest nacyiekawszy: zawiera bowiem samo opisanie rzek, bagnisk, gór i dolin, a mało wiadomości o mieszkańcach tam osiadłych. Nie osobliwego ani nowego o historyi naturalney. -- Natura zdaie się stworzyła nową Gallią niezmiernie iednostayną i smutną. - Autor opisując ją, oddaie wiernie to wszystko w swoim dziele. -- Z tém wszystkiem ważne iedno odkrycie geograficzne wyczytać można w pismach Autora. Pan *Oxley* znalazł łatwiejszy niż dotąd sposób przebycia gór niebieskich.



*Nowa wyprawa Anglików do Bieguna  
Północnego.*

Rząd Angielski postanowił uczynić nową wyprawę na odkrycie morza u Bieguna Północnego. Jak w poprzedzającej będą i w téj użyte do tego dwa okręta. *Hekla*, który będzie zlustrowany i naprawiony w *Deptford*, i *Griper* który był za mały, pójdzie za niego *Fury*, statek kanonierski. — Kapitan Parry będzie jeszcze dowodził tą wyprawą: punkt ku któremu wyprawa ma się udać, nie jest jeszcze dostatecznie oznaczony, i najpodobniej że nie będzie aż po odebraniu wiadomości od Kapitana *Franklina*, który miał lądem uczynić wyprawę od zatoki *Hudson* do rzeki *Kopperminy*. — Jeżeli doniesienia Kapitana *Franklina* nie będą się temu sprzeciwiać, Kapitan Parry popłynie do zatoki *Hudson*, skąd uda się ku północy tą samą drogą którą odbył *Fox* w r. 1632. Zdaie się podobieństwem do prawdy, że wielka odnoga morska która się z tamtąd rozciąga, prowadzi także do rzeki *Kopperminy*.

Kapitan *Lyon*, z korpusu Królewskiej Marynarki, który nie dawno powrócił z wyprawy do Afryki, mianowany jest przez Najjaśniejszego Pana (Króla Ang.) dowódcą Okrętu *Hekla*, i będzie towarzyszył Kapitanowi Parry w jego wyprawie.

Summa 5,000 funtów szterlingów, wyznaczona od Parlamentu, rozdzielona jest następującym sposobem między załogę okrętu *Hekla* i *Griper*. — Kapitanowi Parry, dostało się 1,000 funtów szterlingów; Porucznikowi *Liddon* (dowódcy *Gripra*) 500 funtów szterlingów; Podporucznikom *Beachy* i *Hoppner*, Kapitanowi *Sabbin* i dwom Sternikom po 200 funt: szter: starszemu z Elewów 55 funtów szterlingów, innym Elewom po 30. Maytkom po 10 funtów szterlingów. — Dziennik Kapitana Parry jest w druku i wydzie około 1go Marca b. r. (już wyszedł) osobny rozbiór tego Dziennika umieszczony będzie w Gazecie naszej.

DONIESIENIE KSIĘGARSKIE.

W księgarni niżej podpisanego dostać można następujących dzieł świeżo z druku wyszłych.

Astronomiia dla pici piękney, oryginal Francuzki Hieronima de la Lande, przekład Franciszka Skomorowskiego in-18. Nakładem N. Glücksberga. 1821 z ryciną zł. 4. gr. 15. na lepszym papierze zł. 5.

Précis, ou histoire abrégée des guerres de la révolution française, depuis 1812 jusqu'à 1815. Par une société de Militaires sous la direction de M. Tissot. 2 vol. in-8. Paris, 1821. fl. 30.

Palmyre et Flaminie, ou le secret. Par Mme la Comtesse de Genlis. -- Seconde édition. 2 vol. in-12. Paris 1821. fl. 12.

Le solitaire; par M. le Vicomte d'Arincourt. Troisième édition, revue et corrigée. 2 vol. in-12. Paris, 1821. fl. 12.

Un an et un jour, traduit librement de l'Anglais, par Madame la Baronne Isabelle de Montolieu. 3 vol. in-12. Paris, 1821. fl. 20.

Archives des découvertes et des inventions Nouvelles, faites dans les Sciences, les arts, et les manufactures, tant en France que dans les pays étrangers pendant l'année 1820. 1 vol. in-8. Paris, 1821. fl. 18.

Vocabulaire de l'Académie française. Nouvelle édition, revue, corrigée et considérablement augmentée, par J. D. Goigoux. 1 vol. in-8. -- Paris, 1821. fl. 19. 15. gr.

N. Glücksberg Księgarz i Typograf.  
Królewskiego Uniwersytetu.

Wszystkich dzieł nowych, o których jest wzmianka w Gazecie Literackiej, dostać można w księgarni N. Glücksberga